

Deutsch	02-03
English	04-05
Français	06-07
Español	08-09

GROOVEBLASTERBT

PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER WITH SMART LINK



REV. 1.0



Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Instruction Manual

CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Mode d'emploi

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Manual de instrucciones

¡ATENCIÓN!

En aras de su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.



WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids!
Never open the housing!

ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veuillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

¡ADVERTENCIA!

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no sumerja este equipo en agua u otras sustancias líquidas! ¡Nunca abra la carcasa!

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!

Keep information for further reference!

Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

¡Conservar para su uso posterior!

www.reloop.com

ReLoop Trademark

Global Distribution GmbH & Co. KG

Schuckertstr. 28

48153 Muenster / Germany

© 2019

ACHTUNG! Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Reloop Groove Blaster BT Bluetooth-Lautsprecher. Vielen Dank, dass Sie unserer Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.

Nehmen Sie den Reloop Groove Blaster BT aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

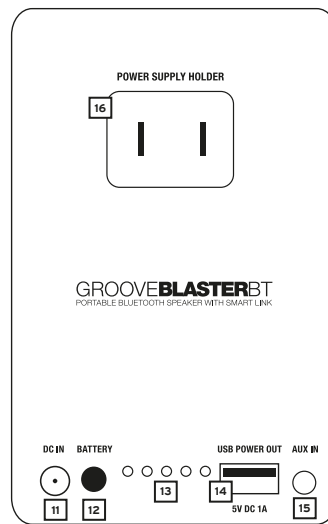
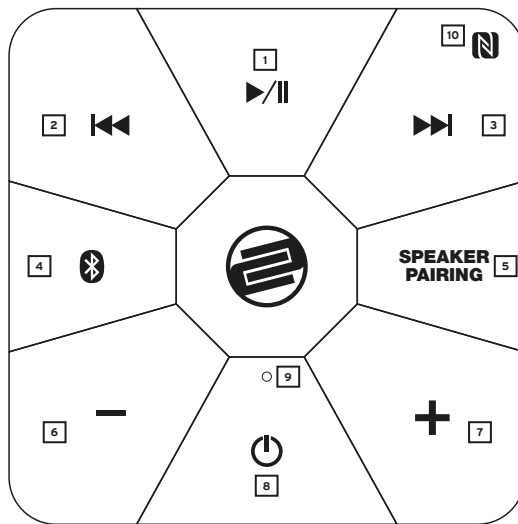
- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt.
- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt ausschließlich an 100-240 V, 50/60 Hz Wechselspannung anschließen! Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Netzteil.
- Stecken Sie das Netzteil nur in geeignete Schukosteckdosen ein. Als Spannungsquelle darf dabei nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwer entflammaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Sonneneinstrahlung, Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Bluetooth-Lautsprecher, mit dem sich niederpegelige Audiosignale verstärken und wiedergeben lassen. Das Gerät wird dabei entweder über den integrierten Akku oder das mitgelieferte Netzteil betrieben.
- Dieses Produkt ist für den Anschluss an 12 V DC zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzteils oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.





BEDIENUNG

1. Drücken Sie ►/||, um die Wiedergabe zu starten bzw. zu pausieren. 9. Empfänger


2. Durch Drücken von ◀◀ gelangen Sie zum vorherigen Titel. 10. NFC

3. Durch Drücken von ▶▶ gelangen Sie zum nächsten Titel.


4. Drücken Sie , um Ihr Zuspielderät per Bluetooth mit dem Groove Blaster BT zu verbinden. Beachten Sie dazu ebenfalls die Anleitung Ihres Zuspielderätes. Wenn Sie  drücken, ertönt zunächst eine Stimme („Bluetooth on“). Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein weiteres Mal eine Stimme („Bluetooth connected“).

HINWEIS!

Wenn Sie den Groove Blaster BT nach einer Pause erneut in Betrieb nehmen, wird automatisch die Bluetooth-Funktion aktiviert, und der Groove Blaster BT verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verwendeten Zuspielderät (sofern die Bluetooth-Funktion an Ihrem Zuspielderät aktiviert wurde).

5. Wenn Sie zwei Groove Blaster BT miteinander verbinden möchten, drücken Sie  an beiden Geräten.

HINWEIS!

Wenn Sie  drücken, ertönt eine Stimme („Pairing“). Sobald die Groove Blaster BT untereinander erfolgreich gekoppelt wurden, ertönt erneut eine Stimme („Pairing successful“). Dieser Vorgang kann bis zu 15 Sekunden dauern.

HINWEIS!



Wenn nur ein Groove Blaster BT verwendet wird, wird das Signal als gemischtes Monosignal ausgegeben. Wenn Sie zwei Groove Blaster BT verwenden, wird das Signal als Stereosignal ausgegeben.

HINWEIS!

Sie können nur im Bluetooth Modus zwei Groove Blaster BT miteinander verbinden. Wenn Sie den Aux-Eingang mit einem externen Abspielgerät verwenden, ist dies nicht möglich.

6. Drücken Sie —, um die Lautstärke zu verringern.

7. Drücken Sie +, um die Lautstärke zu erhöhen.

8. Drücken Sie , um den Groove Blaster BT einzuschalten. Eine Stimme ertönt („Power on“). Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie  für einige Sekunden. Erneut ertönt eine Stimme („Power off“). Danach wird der Groove Blaster BT ausgeschaltet.

HINWEIS!

Sollte das Gerät nicht ausreichend aufgeladen sein, blinkt das Bedienfeld kurz und eine Stimme ertönt („Power off“). Dann schaltet sich das Gerät ab. Laden Sie in diesem Fall den Groove Blaster BT entsprechend auf, oder verwenden Sie ihn im Betrieb mit dem beigelegten Netzteil.

Wenn Ihr externes Abspielgerät (Smartphone) über NFC verfügt, aktivieren Sie diese Funktion. Platzieren Sie Ihr NFC-fähiges Gerät über dem NFC-Logo auf dem Kontroll-Panel, um die NFC-Erkennung durchzuführen. Achten Sie darauf, dass Sie den NFC-Chip Ihres Geräts so nah wie möglich auf das NFC-Logo auf dem Kontroll-Panel legen.

HINWEIS! Für eine erfolgreiche NFC-Erkennung, entfernen Sie Hüllen, RFID-Blocker oder magnetische Metallplatten, die die Übertragung stören könnten. Falls die NFC-Erkennung nicht unterstützt wird, koppeln Sie den Lautsprecher manuell per Bluetooth.

11. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Netzteilanschluss -11- und einer Schuko-Steckdose.

12. Ladestatus-Taste

Drücken Sie Ladestatus-Taste -12-, um den Ladezustand des Groove Blaster BT zu sehen.

13. Satus-LEDs

Während des Aufladevorgangs blinken die Status-LEDs -13- nacheinander. Sobald alle LEDs permanent leuchten, ist der Groove Blaster BT vollständig geladen.

14. USB-Anschluss

Schließen Sie ein portables USB-Gerät (5V, 2A) an den USB-Anschluss, um Ihr USB-Gerät zu laden.

HINWEIS!

Dieser USB-Anschluss dient nur zur Stromübertragung. Ein an geschlossenes USB-Gerät wird nur dann geladen, wenn der Groove Blaster BT eingeschaltet ist.

15. Aux-Eingang

An diesen Aux-Eingang -15- können Sie ein externes Wiedergabegerät (z.B. CD-Player) per 3,5-mm-Stecker anschließen. Ist der Groove Blaster BT eingeschaltet, wenn Sie ein externes Gerät anschließen, so ertönt eine Stimme („audio mode on“).

HINWEIS!

Im Aux-Betrieb kann sich der Groove Blaster BT nicht mit einem weiteren Groove Blaster BT im Link-Modus verbinden.

16. Hohlstecker

An diesen Hohlstecker können Sie das Netzteil des Groove Blaster BT verstauen. Entfernen Sie dazu zunächst den Stromadapter.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2x 12 W + 2x 5 W
 Speaker: 2x 76 mm + 2x 25 mm (Mittel-/Hochtöner), 1x 152 mm (Woofer)
 Anschlüsse: 1x 3,5 mm Stereoklinke, USB-A, Hohlstecker
 Batterie-Kapazität (Li-Ion): 7,4 V / 6,6 AH / 48,84 W
 Maße: 18 x 18 x 43 cm
 Gewicht: 4,4 kg (inkl. Netzteil)

CAUTION! For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Congratulations on purchasing the Reloop Groove Blaster BT Bluetooth speaker. Thank you for placing your trust in our technology. Before operating this equipment we ask you to study and observe all instructions carefully.

Please remove your Reloop Groove Blaster BT from its packaging. Before initial operation please check to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device and contact your specialised dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!

Please exercise particular caution when handling power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

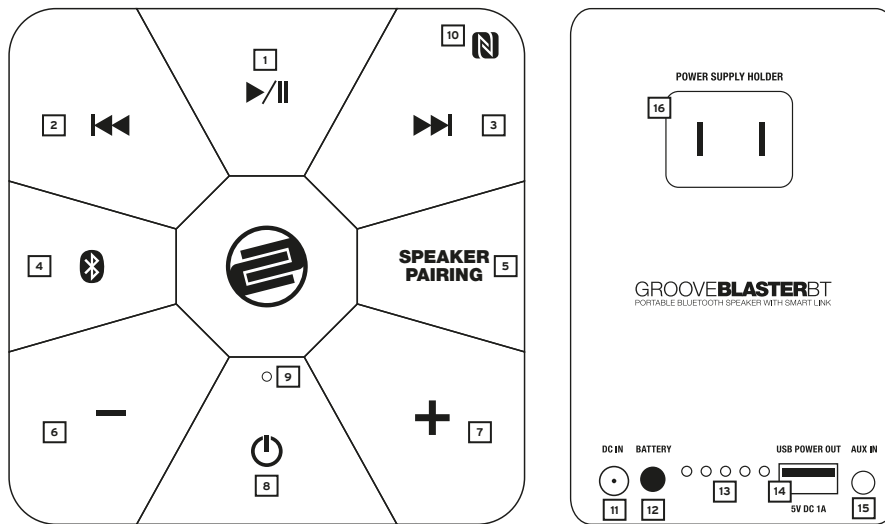
- This device left the works in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!
- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and hooked up correctly. Refer to your dealer if you have any questions.
- Ensure that when setting up the product the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!
- Be sure to connect the product exclusively to 120-240 V, 50/60 Hz A/C! Use the included power supply unit.
- Connect the power supply unit exclusively to appropriate shock-proof outlets. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.
- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!
- Position the device on a horizontal and stable low-flame base.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation make sure that the device is not exposed to excessive sunlight, heat, humidity, and dust. Make sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle).
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!
- This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating the device should be transported in its original packaging.
- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular care when in the presence of children.
- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the association of professional government organizations must be observed.
- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

- This device is a Bluetooth speaker which amplifies and plays low level audio signals. To do so, the speaker can be used via the integrated battery or the included power supply unit.
- This product is authorised for connection to 12 V DC and is designed exclusively for indoor application.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to the exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electric shock, etc.

MAINTENANCE

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the power supply unit or the casing, as well as for wearout of wear parts.
- If it is to be assumed that a safe operation is no longer feasible then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect the mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.



OPERATION

1. Press ►/|| , to start/pause playback.
2. By pressing ◀◀ you will skip back to the previous track.
3. By pressing ▶▶ you will skip forward to the next track.

4. Press to pair your external playback device with the Groove Blaster BT. Please also refer to the manual of your playback device. When pressing , a voice will say „Bluetooth on“. After successful pairing the voice will tell you „Bluetooth connected“.

NOTE! If you turn your Groove Blaster BT back on, the Bluetooth function will automatically be active and the Groove Blaster BT will pair with the last used playback device automatically (if the Bluetooth function of your playback device is on).

5. If you would like to link two Groove Blaster BT speakers, press on both devices.

NOTE! When you press the , a voice will say „Pairing“. After the link has been successfully established, the voice will say „Pairing successful“. This procedure can take up to 15 seconds.

NOTE! If only one Groove Blaster BT is being used, the output signal is a fixed mono signal. If two Groove Blaster BT speakers are being used in link mode, the output signal will be stereo.

NOTE! It is possible only in Bluetooth mode to link two Groove Blaster BT speakers. If the Aux Input -15- is being used with an external playback device, it is not possible to link two speakers.

6. Press — to decrease volume.
7. Press + to increase volume.
8. Press to turn on the Groove Blaster BT. A voice will say “Power on“. To turn off the device, press for several seconds. A voice will say “Power off“ shortly before the Groove Blaster BT will go out.

NOTE! If the Groove Blaster BT is not sufficiently charged upon turning it on, the control panel will blink shortly and a voice will say “Power off“ before turning off again. In this case charge your Groove Blaster BT or use it via the included power supply unit.

9. Receiver

10. NFC

If your external playback device (smartphone) disposes of NFC, activate this function. Place your NFC compatible device above the NFC logo on the control panel in order to carry out NFC detection. Make sure to place your device's NFC chip as close as possible to the NFC logo on the control panel.

NOTE! For a successful NFC detection, please remove all covers, RFID blockers or magnetic metal plates that could disturb detection. Should the NFC detection not work, pair your speaker via Bluetooth.

11. PSU Connection

Connect the included power supply unit to the PSU Connection -11- and plug it into a shock-proof outlet.

12. Charging Status Button

Press this button -12- to check the Groove Blaster BT's load status.

13. Status LEDs

While charging, the Status LEDs -13- will blink one after the other. As soon as the Groove Blaster BT is fully charged, all LEDs will be permanently lit.

14. USB Port

Connect an external USB device (5V, 2A) to this port in order to charge your device.

NOTE! This USB port is intended for charging only. In order to charge an external device, the Groove Blaster BT has to be turned on.

15. Aux Input

It is possible to connect an external playback device (e.g. CD player) via 3.5 mm jack to the Aux Input -15-. If the Groove Blaster BT is already turned on while connecting an external playback device, a voice will say “audio mode on“.

NOTE! In aux mode it is not possible to link two Groove Blaster BT speakers.

16. Hollow Connector

You can plug your PSU into this connector during transport. In case you have a plug adapter connected, remove it first.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Output Power:2x 12 W + 2x 5 W
- Speakers:2x 76 mm + 2x 25 mm (mid/tweeter), 1x 152 mm (woofer)
- Battery Capacity:(Li-Ion): 7.4 V / 6.6 AH / 48.84 W
- Connections:1x 3.5 mm Stereo Jack, USB A, Hollow Connector
- Dimensions:18 x 18 x 43 cm
- Weight:4.4 kg (incl. PSU)

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le Reloop Groove Blaster BT, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi et de respecter les instructions pendant l'utilisation.

Retirez le Reloop Groove Blaster BT de leur emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou le câble sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle ! La garantie exclu tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

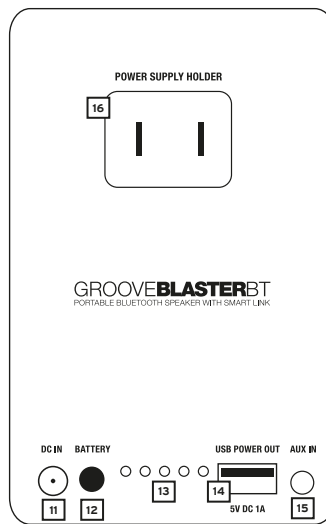
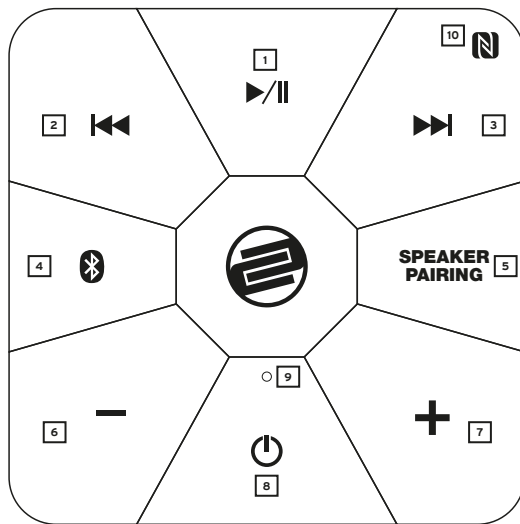
- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Veillez à n'effectuer le raccordement secteur qu'une fois l'installation terminée.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation par des arêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.
- Prenez garde à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec d'autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides!
- Assurez-vous que le produit soit exclusivement branché sur une tension alternative de 100-240 V, 50/60 Hz !
- Insérez uniquement le cordon d'alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d'alimentation publique.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers!
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport).
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.
- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est une enceinte Bluetooth qui permet d'amplifier et de restituer des signaux audio de faible niveau sonore. Il fonctionne sur pile avec la batterie intégrée ou sur secteur avec le bloc d'alimentation fourni.
- Ce produit est certifié pour le branchement sur secteur 12 V DC tension alternative et est exclusivement conçu pour être utilisé en local fermé.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de courts-circuits, incendies, décharge électrique, etc.

ENTRETIEN

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant !
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport



UTILISATION

- Appuyez sur ►/|| pour lancer la lecture ou la mettre en pause.
- Appuyez sur ◀◀ pour revenir au morceau précédent.
- Appuyez sur ▶▶ pour passer au morceau suivant.
- Appuyez sur pour connecter votre appareil source en Bluetooth à l'enceinte Groove Blaster BT. Tenez également compte pour cela des instructions figurant dans le mode d'emploi de votre appareil source. Lorsque vous appuyez sur , un message sonore est émis (« Bluetooth on »). Une fois la connexion réalisée, un autre message sonore est émis (« Bluetooth connected »).

INDICATION! Lorsque vous remettez en marche votre enceinte Groove Blaster BT après une pause, la fonction Bluetooth est automatiquement activée et l'enceinte Groove Blaster BT se connecte automatiquement à la dernière source utilisée (dans la mesure où la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil source).

- Si vous souhaitez connecter deux enceintes Groove Blaster BT, appuyez sur sur les deux appareils.

INDICATION! Lorsque vous appuyez sur la touche , un message sonore est émis (« Pairing »). Une fois l'appariement effectué entre les deux enceintes Groove Blaster BT, un nouveau message sonore est émis (« Pairing successful »). Cette

opération peut durer jusqu'à 15 secondes.

INDICATION! Si vous n'utilisez qu'une seule enceinte Groove Blaster BT, le signal est émis sous la forme d'un signal mono mixte. Si vous utilisez deux enceintes Groove Blaster BT, le signal est émis sous la forme d'un signal stéréo.

INDICATION! Vous ne pouvez connecter deux enceintes Groove Blaster BT qu'en mode Bluetooth. Si vous utilisez l'entrée Aux avec un appareil de lecture externe, cette opération n'est pas possible.

- Appuyez sur — pour réduire le volume sonore.
- Appuyez sur + pour augmenter le volume sonore.
- Appuyez sur pour mettre en marche l'enceinte Groove Blaster BT. Un message sonore est émis (« Power on »). Pour éteindre l'appareil, maintenez enfoncée pendant quelques secondes. Un message sonore est à nouveau émis (« Power off »). L'enceinte Groove Blaster BT s'éteint.

INDICATION! Si l'appareil présente une charge insuffisante, le panneau de commande clignote brièvement et un message sonore est émis (« Power off »). L'appareil s'éteint. Dans ce cas, mettez l'enceinte Groove Blaster BT en charge ou utilisez-la avec le bloc d'alimentation secteur fourni.

9. Récepteur

10. NFC

Si votre appareil de lecture externe (smartphone) dispose de la fonction NFC, activez-la. Placez votre appareil sur le logo NFC du panneau de commande pour effectuer la détection NFC. Veillez à placer la puce NFC de votre périphérique aussi près que possible du logo NFC sur le panneau de commande.

INDICATION ! Pour une détection NFC réussie, retirez les capots, les bloqueurs RFID ou les plaques métalliques magnétiques pouvant gêner la transmission. Si la détection NFC n'est pas prise en charge, associez l'enceinte manuellement via Bluetooth.

11. Branchement sur secteur

Branchez le bloc d'alimentation secteur sur la prise secteur -11- de l'enceinte et sur une prise de courant.

12. Touche État de charge

Appuyez sur la touche État de charge -12- pour consulter l'état de charge de votre enceinte Groove Blaster BT.

13. Voyants d'état

Pendant la mise en charge, les voyants d'état -13- clignotent successivement. Dès que tous les voyants restent allumés en continu, l'enceinte Groove Blaster BT est chargée à 100%.

14. Connexion USB

Branchez un appareil mobile USB (5V, 1A) sur la prise USB pour charger votre appareil USB.

INDICATION! Cette connexion USB n'est destinée qu'à une transmission de courant. Un appareil USB connecté ne peut être chargé que si l'enceinte Groove Blaster BT est en marche.

15. Entrée Aux

Sur l'entrée Aux -15-, vous pouvez brancher un appareil de lecture externe (par ex. un lecteur CD) via un connecteur 3,5 mm. Si l'enceinte Groove Blaster BT est en marche lorsque vous branchez un appareil externe, un message sonore est émis (« audio mode on »).

INDICATION! En mode Aux., il n'est pas possible de connecter l'enceinte Groove Blaster BT à une autre enceinte Groove Blaster BT en mode Link.

16. Fiche coaxiale

Vous pouvez ranger le bloc d'alimentation secteur de l'enceinte Groove Blaster BT au niveau de cette fiche coaxiale. Retirez pour cela au préalable l'adaptateur électrique.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance:2x 12 W + 2x 5 W
- Haut-parleur:2x 76 mm + 2x 25 mm (medium/aigu), 1x 152 mm (woofer)
- Branchements:1x jack stéréo 3,5 mm, USB-A, fiche coaxiale
- Capacité de la batterie (Li-Ion):7,4 V / 6,6 AH / 48,84 W
- Dimensions:18 x 18 x 43 cm
- Poids:4,4 kg (avec bloc-secteur)

¡ATENCIÓN!

En aras de su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.

Felicitaciones por la compra de su altavoz Bluetooth Reeloo Groove Blaster BT. Gracias por confiar en nuestra tecnología. Antes de hacer funcionar este equipo, le pedimos que estudie y observe todas las instrucciones cuidadosamente.

Retire el equipo Reeloo Groove Blaster BT de la caja. Antes de la primera puesta en marcha, compruebe si el equipo presenta daños visibles producidos por el transporte. Si descubre daños en el cable de alimentación o en la carcasa, no ponga en marcha el equipo y contacte con su distribuidor especializado.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN!

Tenga especial cuidado al trabajar con tensiones de red. Con estas tensiones, podría sufrir una descarga eléctrica mortal! Los daños ocasionados por el incumplimiento de este manual de instrucciones anulan el derecho a la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales provocados por el manejo incorrecto del equipo o por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

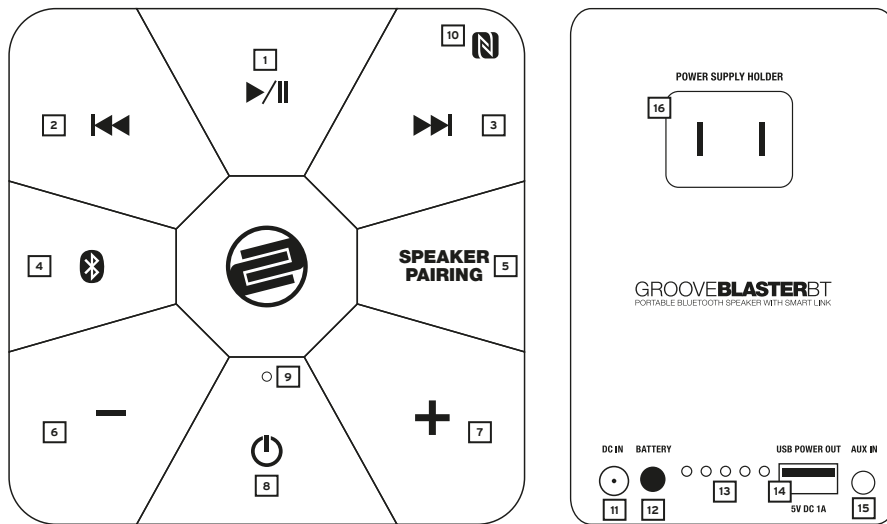
- Este equipo ha salido de fábrica en perfectas condiciones de funcionamiento. Para conservar el equipo en perfecto estado y garantizar un funcionamiento seguro, el usuario debe respetar las indicaciones de seguridad y de advertencia contenidas en este manual.
- Por razones de seguridad y de licencia (CE) no está permitida la reconstrucción y/o modificación del equipo. La garantía no cubre los daños provocados por las modificaciones manuales realizadas en el equipo.
- En el interior del equipo no hay ninguna pieza que necesite mantenimiento, a excepción de aquellas piezas que por desgaste deban cambiarse. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado; de lo contrario, la garantía queda anulada!
- Los dispositivos de seguridad solo deben reemplazarse por otros dispositivos del mismo tipo, con las mismas características de activación y la misma corriente nominal.
- Asegúrese de conectar la alimentación después de montar el equipo.
- Utilice siempre y únicamente cables que cumplan con las normativas. Asegúrese de que todos los enchufes y casquillos estén bien fijados y correctamente conectados. En caso de dudas, consulte con su distribuidor.
- Asegúrese de que, durante el montaje del producto, el cable de alimentación no se dobla ni sufre daños causados por cantos afilados.
- ¡No permita que el cable de red entre en contacto con otros cables! Tenga extremo cuidado al manejar el cable de red y otras conexiones. ¡Nunca toque estas piezas con las manos mojadas!
- Inserte el cable de alimentación solo en enchufes con protección de contacto. Como fuente de tensión solo debe emplearse una toma de corriente adecuada de la red eléctrica pública.
- Desconecte el equipo de la red cuando no lo utilice y antes de los trabajos de limpieza. Nunca toque la superficie de contacto del enchufe y nunca tire de la línea de red.
- Coloque el equipo sobre una superficie horizontal, estable e ignífuga.
- Evite las vibraciones y cualquier uso violento durante la instalación o la puesta en marcha del equipo.
- Al elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el equipo no está expuesto a altas temperaturas, a humedad y/o a polvo. Asegúrese de que no haya cables tirados por el suelo. ¡Estos cables ponen en peligro su seguridad y la de terceros!
- No coloque en el equipo o en sus inmediaciones recipientes que contengan líquido y puedan volcar con facilidad. En caso de que penetre líquido en el interior del equipo, retire de inmediato el enchufe de la red. Haga que un técnico de servicio cualificado compruebe el equipo antes de volverlo a utilizar. Los daños causados por el derrame de líquidos quedan excluidos de la garantía.
- No utilice el equipo en ambientes con una temperatura muy alta (superior a 35°) o muy baja (inferior a 5°). Proteja el equipo de la luz solar directa y de fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. (también durante el transporte en vehículos cerrados).
- El equipo no debe ponerse en funcionamiento si se traslada de un lugar frío a otro con altas temperatura. El agua condensada que se forme puede destruir el equipo en ciertas circunstancias. ¡Deje el equipo desconectado hasta que alcance la temperatura ambiente!
- Este equipo sólo debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice nunca disolventes o bencina de lavado.
- En caso de trasladar el equipo, debe transportarse en el embalaje original.
- Los equipos que funcionan con tensión de red no deben estar al alcance de los niños. Por este motivo tenga especial cuidado cuando haya niños cerca.
- En establecimientos industriales debe prestarse atención a las disposiciones de prevención de accidentes de la asociación profesional industrial.
- En escuelas, instituciones de aprendizaje y talleres de tiempo libre o bricolaje, el funcionamiento del equipo debe estar supervisado por personal capacitado.
- Guarde bien este manual de instrucciones para cuestiones y problemas que puedan surgir posteriormente.

USO CONFORME AL DESTINO PREVISTO

- Este equipo es un tocadiscos profesional para reproducir discos convencionales de 12 y 7 pulgadas. El equipo está conectado a una consola de mezclas.
- Este producto está aprobado para funcionar con una conexión de corriente 12 V DC a través de un enchufe de alimentación óptima (no suministrado) y fue diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
- En caso de utilizar el equipo de una manera distinta a la descrita en este manual de instrucciones, pueden producirse daños que anulan la garantía. Además, cualquier otro uso podría resultar peligroso y provocar cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.
- Nunca se debe retirar el número de serie del fabricante; de lo contrario, la garantía queda anulada.

MANTENIMIENTO

- Compruebe regularmente la seguridad técnica del equipo en cuanto a daños del cable de red o de la carcasa, así como el deterioro de las piezas de desgaste.
- Si se sospecha que no es posible un funcionamiento seguro, desconecte el equipo y asegúrelo contra una conexión involuntaria. ¡Retire el enchufe de la caja de enchufe!
- Es posible que el equipo ya no funcione de manera segura si presenta daños visibles o que ya ni siquiera funcione después de haberlo guardado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables o después de haberlo transportado de manera inadecuada.



OPERATION

1. Pulse ►/||, para iniciar / parar la reproducción.
2. Al presionar ◀◀, volverá a la pista anterior.
3. Al presionar ▶▶, avanzará a la siguiente pista.
4. Presione para emparejar su dispositivo de reproducción externo con el Groove Blaster BT. Consulte también el manual de su dispositivo de reproducción. Al presionar , una voz dirá „Bluetooth activado“. Después de el emparejamiento exitoso, la voz le dirá „Bluetooth conectado“.

iNOTA! Si vuelve a encender su Groove Blaster BT, la función Bluetooth se activará automáticamente y el Groove Blaster BT se emparejará automáticamente con el último dispositivo de reproducción utilizado (siempre y cuando la función Bluetooth de su dispositivo de reproducción está activada).

5. Si desea vincular dos altavoces Groove Blaster BT, presione en ambos dispositivos.

iNOTA! Cuando presiona el botón , una voz dirá „Emparejamiento“. Una vez que el enlace se haya establecido con éxito, la voz dirá „Emparejamiento exitoso“. Este procedimiento puede tardar hasta 15 segundos.

iNOTA! Si solo se está utilizando un Groove Blaster BT, la señal de salida es una señal mono mezclada. Si se utilizan dos altavoces Groove Blaster BT enlazados, la señal de salida será estéreo.

iNOTA! Solo es posible en el modo Bluetooth vincular dos altavoces Groove Blaster BT. Si la entrada auxiliar -15- se está utilizando con un dispositivo de reproducción externo, no es posible vincular dos altavoces.

6. Presione para disminuir el volumen.
7. Presione para incrementar el volumen.
8. Presione para encender el Groove Blaster BT. Una voz dirá „Encender“. Para apagar el dispositivo, pulse durante varios segundos. Una voz dirá „Apagar“ poco antes de que se apague el Groove Blaster BT.

iNOTA! Si el Groove Blaster BT no está lo suficientemente cargado al encenderlo, el panel de control parpadeará brevemente y una voz dirá „Apagar“ antes de apagarse nuevamente. En este caso, cargue su Groove Blaster BT o utilícelo a través de la fuente de alimentación incluida.

9. **Receptor**

10. **NFC**

Si su dispositivo de reproducción externo (smartphone) dispone de NFC, active esta función. Coloque su dispositivo habilitado para NFC sobre el logotipo de NFC en el panel de control para realizar la detección de NFC. Asegúrese de colocar el chip NFC de su dispositivo lo más cerca posible del logotipo de NFC en el panel de control.

iNOTA! Para una detección NFC exitosa, quite las cubiertas, los bloqueadores RFID o las placas metálicas magnéticas que podrían interferir con la transmisión. Si no se admite la detección NFC, empareje el altavoz manualmente a través de Bluetooth.

11. **Conexión de la fuente de alimentación**

Conecte la fuente de alimentación incluida al conector para la fuente de alimentación (11) y después conéctela a un toma corriente a prueba de golpes.

12. **Botón de estado de carga**

Presione este botón -12- para verificar el estado de carga de Groove Blaster BT.

13. **LEDs de estado**

Mientras se está cargando el dispositivo, los LED de estado -13- parpadearán uno tras otro. Tan pronto como el Groove Blaster BT esté completamente cargado, todos los LED se encenderán permanentemente.

14. **Puerto USB**

Conecte un dispositivo USB externo (5V, 2A) a este puerto para cargar su dispositivo.

iNOTA! Este puerto USB está diseñado solamente para cargar, no para funcionar. Para cargar un dispositivo externo, Groove Blaster BT debe estar encendido.

15. **Entrada auxiliar**

Es posible conectar un dispositivo de reproducción externo (por ejemplo, un reproductor de CD) a través de un conector de mini jack de 3,5 mm a la entrada auxiliar -15-. Si el Groove Blaster BT ya está encendido mientras se conecta un dispositivo de reproducción externo, una voz dirá „modo de audio activado“.

iNOTA! En el modo de entrada auxiliar no es posible vincular dos altavoces Groove Blaster BT.

16. **Conector Hueco**

Puede conectar su fuente de alimentación a este conector durante el transporte. En caso de que tenga un adaptador enchufado, quítelo primero.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia de salida:2x 12 W + 2x 5 W
- Altavoces:2 x 76 mm + 2 x 25 mm (medio / tweeter), 1x 152 mm (woofer)
- Batería (Li-Ion):7,4 V / 6,6 AH / 48,84 W
- Conexiones:1 x conector estéreo de 3.5 mm, USB A, hueco conector.
- Dimensiones:18 x 18 x 43 cm.
- Peso:4,4 kg (incl. PSU)



Reloop Distribution

Global Distribution GmbH & Co. KG
Schuckertstrasse 28
48153 Muenster / Germany
Fax: +49.251.6099368

Technische Änderungen vorbehalten.
Alle Abbildungen ähnlich.
Keine Haftung für Druckfehler.

Subject to alterations.
Illustrations similar to original product.
Misprints excepted.

Sous réserve de modifications techniques.
Toutes les illustrations sont similaires.
Aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

Reservado el derecho para realizar modificaciones técnicas.
Todas las imágenes son similares.
No se asumirá la responsabilidad por errores de impresión.